

## Kummissarju għall-Infommazzjoni u l-Protezzjoni tad-Data

CDP/COMP/429/2023

vs

### L-ILMENT

1. Fis-17 ta' Marzu 2023, is-Sinjura [REDACTED] (l-**"ilmentatriċi"** jew is-**"suġġett tad-data"**), intavolat ilment mal-Kummissarju għall-Infommazzjoni u l-Protezzjoni tad-Data (il-**"Kummissarju"**) ai termini tal-artikolu 77(1) tar- Regolament Ġenerali dwar il-Protezzjoni tad-Data<sup>1</sup> (ir-**"Regolament"**), tallega li [REDACTED] ha ritratti tal-ilmentatriċi u ta' individwi oħra, inklużi minorenni, waqt li kienu fir-residenza tagħha, u sussegwentement annetta dawn ir-ritratti ma' affidavit li eventwalment ġie pprezentat lit-Tribunal ta' Reviżjoni tal-Ambjent u l-Ippjanar.

### L-INVESTIGAZZJONI

#### Is-Sottomissjonijiet tal- [REDACTED]

2. Skont l-artikolu 58(1)(a) tar-Regolament, il-Kummissarju pprova lil [REDACTED] kopja tal-ilment, inkluża d-dokumentazzjoni mehmuża miegħu, u talbu jressaq is-sottomissjonijiet tiegħu sabiex jiddefendi lilu nnifsu mill-allegazzjonijiet imqajma mill-ilmentatriċi. Permezz ta' ittra elettronika datata l-25 ta' Mejju 2023, [REDACTED] pprezenta s-sottomissjonijiet tiegħu. Kopja tas-sottomissjonijiet ġew ipprovduti lill-ilmentatriċi, u għalhekk l-argumenti prinċipali tal-każ se jiġu stabbiliti hawn taht:

<sup>1</sup> Regolament Ġenerali dwar il-protezzjoni tal-persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jhassar id-Direttiva 95/46/KE.

- a. illi “[t]he photographs submitted as attachments to my affidavit to the EPRT were taken by me, or by my wife, and they are of our daughter. She is the figure sitting or standing in the foreground of the photo. These were photos taken during my day to day activities, of my daughter at our home. I am informed that according to Article 2(2)(c) of the GDPR, the processing of personal data by a natural person in the course of a purely personal or household activity and thus with no connection to a professional or commercial activity is exempt. This is, first and foremost, the case here because the photos were photos taken as part of our personal/household activities. We took the photos when taking photos of our children at home”;
  
- b. illi “[a]ccording to the GDPR, it is held that it is allowable to process personal data where necessary for the establishment, exercise, or defence of legal claims, whether in court proceedings or in an administrative or out-of-court procedure. This is what is happening here, whereby I am presently involved in an ongoing claim before the EPRT involving the complainant as the other party. [...] I have filed the affidavit in question in order to substantiate my legal claim before the EPRT and together with the affidavit have annexed the two photographs forming the subject of the complaint. This is intended to better illustrate the situation to the EPRT and to highlight the problem which constitutes the merits of the appeal. The documentation was sent by email only to the persons directly involved in the legal claim, and therefore to the Tribunal Secretary, the Planning Authority representative who is involved in the said appeal, and the lawyer and architect who respectively represent the complainant. It is noted that the acts of the EPRT proceedings, while being tribunal proceedings, are not easily accessible by the public since one would need to visit the premises of the EPRT, know about the case file and ask to access and view the case file in order to be able to get to a point whereby one could have the possibility of accessing the photos”;
  
- c. illi “[w]hat is also very relevant is that even though the photos are being used to substantiate my legal claim, since they were photos taken by me/my wife at our home on our phones, the photos themselves are not of a very good quality and the persons appearing in the background of the photographs cannot be identified at all. The images are so grainy that one cannot identify who amongst them is the minor (as is alleged by the complainant). There is no further data in the images that could identify the persons

*appearing in the background. Since they cannot be identified, their privacy is not being infringed”.*

Is-Sottomissjonijiet tal-ilmentatriċi

3. F’konformità mal-proċedura tal-Uffiċċju tal-Kummissarju, fit-30 ta’ Mejju 2023, il-Kummissarju pprovda lill-ilmentatriċi bl-opportunità li tirribatti l-argumenti magħmulin mill-Av. [REDACTED]. Fl-istess ġurnata, is-sugġett tad-*data* sottomettiet l-argumenti tagħha, u għall-fini ta’ din it-taqsimu u peress li kopja ta’ dawn is-sottomissjonijiet ngħatat lilha, l-argumenti ewlenin li għamlet se jiġu elenkati hawn taħt:
- a. illi r-ritratti msemmija jesponu xbihat ta’ persuni li huma faċilment identifikabbli, fosthom hemm anke minuri ta erbatax-il (14) sena;
  - b. illi dawn ir-ritratti jikkostitwixxu *“information relating to an identified or identifiable natural person”* u għalhekk jikkwalifikaw bħala *data* personali;
  - c. illi b’dawn ir-ritratti, skattat *‘... operation or set of operations which is performed upon personal data, ... such as collection, recording, ... storage’*, cioè *‘processing of personal data’*;
  - d. illi jirrizulta li dawn ir-ritratti joħolqu l-oġġettivi ta’ artikolu 1 u premessa 10 tad-Directive 95/46. L-ilmentatriċi kompliet billi rreferiet għall-artikolu 7 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea; u
  - e. illi l-espozizzjoni ta’ l-imsemmija ritratti qiegħda tnaqqar id-dritt ta’ privatezza kif sanciti fl-imsemmi fil-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea.

Is-Sottomissjonijiet finali tal-[REDACTED]

4. Skont il-proċedura ta’ dan l-Uffiċċju, il-Kummissarju talab lil-[REDACTED] sabiex jirribatti l-argumenti li għamlet l-ilmentatriċi. Fit-13 ta’ Ġunju 2023, ressaq l-argumenti ewlenin li ġejjin:
- a. illi ir-ritratti ħadhom [REDACTED] jew il-mara tiegħu u dawn r-ritratti huma primarjament tat-tifla tagħhom fid-dar tagħhom. Ir-Regolament huwa ċar dwar dan il-punt, u cioè illi

- r-Regolament ma japplikax għall-ipproċessar ta' *data* personali minn persuna fiżika matul attività purament personali jew fid-dar u għalhekk mingħajr ebda rabta ma' attività professjonali jew kummerċjali;
- b. illi r-ritratti ma ntużawx b'mod kummerċjali iżda ntużaw għall-istabbiliment, l-eżerċizzju jew id-difiża ta' talbiet legali bħala parti mill-appell li qiegħed preżentement jinstema' quddiem it-Tribunal ta' Revizjoni tal-Ambjent u l-Ippjanar. Kemm l-██████████ u l-mara tiegħu, kif ukoll l-ilmentatriċi jiffurmaw parti minn dan l-appell quddiem t-Tribunal ta' Revizjoni tal-Ambjent u l-Ippjanar. L-██████████ issostni li ma kien hemm l-ebda publikazzjoni tar-ritratti, u l-membri tal-pubbliku ma jistgħux jaċċessaw ir-ritratti faċilment peress li huma parti mill-fajl tat-Tribunal. Għaldaqstant, dan huwa użu proporzjonat u mhux użu eċċessiv tar-ritratti in kwistjoni;
- c. illi t-teħid ta' dawn ir-ritratti u l-użu tagħhom, kemm meta kien għal attività purament personali, kif ukoll issa li jiffurmaw parti minn affidavit li huwa parti proċesswali ta' proċeduri legali u ġudizzjarji quddiem t-Tribunal ta' Revizjoni tal-Ambjent u l-Ippjanar, huma uzi permissibbli mir-Regolament mingħajr ebda vjolazzjoni tad-drittijiet tal-persuna identifikabbli fir-ritratt; u
- d. illi għandu jiġi ppreċiżat illi l-ilmentatriċi m'hiex identifikabbli fir-ritratti pprezentati mal-affidavit in kwistjoni, u għalhekk l-██████████ jargumenta illi ma jistax jifhem kif qiegħed isir daqshekk enfasi mill-ilmentatriċi li ir-ritratti "*jesponu xbihat ta' persuna/i li huma faċilment identifikabbli*" meta r-ritratti huma tant *pixellated* u sfukati illi ma tingħaraf l-ebda persuna.

## ANALIŻI LEGALI U DEĊIŻJONI

### Kunsiderazzjonijiet Ġenerali

5. Illi l-Kummissarju eżamina s-sottomissjonijiet magħmula miż-żewġ partijiet. Eżamina wkoll ir-ritratti pprovduti flimkien mal-affidavit lit-Tribunal ta' Revizjoni tal-Ambjent u l-Ippjanar li fihom tidher l-ilmentatriċi u individwi oħra, inklużi minorenni, waqt li kienu fir-residenza tagħha, sabiex jiddetermina jekk din il-publikazzjoni tikkostitwixxix ipproċessar ta' *data* personali, kif definit fl-ambitu tar-Regolament.

6. Il-Kummissarju kkunsidra l-artikolu 4(1) tar-Regolament li jiddefinixxi “*data personali*” bħala “*kwalunkwe informazzjoni relatata ma’ persuna fiżika identifikata jew identifikabbli (“sugġett tad-data”); persuna fiżika identifikabbli hija persuna li tista’ tiġi identifikata, direttament jew indirettament, b’mod partikolari b’referenza għal mezz ta’ identifikazzjoni bħal isem, numru ta’ identifikazzjoni, data ta’ lokalizzazzjoni, identifikatur online jew għal fattur wieħed jew aktar speċifiċi għall-identità fiżika, fiżjoloġika, ġenetika, mentali, ekonomika, kulturali jew soċjali ta’ dik il-persuna fiżika*” [emfasi ġie miżjud]. Wara li eżamina bir-reqqa r-ritratti in kwistjoni, il-Kummissarju stabbilixxa li l-individwi li jidhru fir-ritratti jistgħu jiġu rikonoxxuti u allura identifikabbli.
7. F’dan ir-rigward, il-Kummissarju nnota li f’wieħed mir-ritratti hemm minorenni. Fil-fatt, il-premessa 75 tar-Regolament tikklassifika t-tfal bħala “*persuni fiżiċi vulnerabbli*” u sussegwentement, il-premessa 38 tipprovdi li “*l-minorenni jixirqilhom protezzjoni speċifika fir-rigward tad-data personali tagħhom, minħabba li dawn jistgħu jkunu inqas konxji tar-riskji, il-konsegwenzi u s-salvagwardji u d-drittijiet tagħhom fir-rigward tal-ipproċessar ta’ data personali*”.

#### Artikolu 2(2)(c) tar-Regolament – L-eżenzjoni domestika

8. Illi fir-rigward tar-ritratti li huma s-sugġett ta’ dan l-ilment, l-██████████ invoka l-eżenzjoni domestika, li hija stabbilita fl-artikolu 2(2)(c) tar-Regolament, u li tistipula li l-provvedimenti tar-Regolament ma japplikawx għall-ipproċessar ta’ *data personali “minn persuna fiżika waqt attività purament personali jew fid-dar”*.
9. Illi dwar dan il-punt, il-Kummissarju ħa konjizzjoni tal-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea (QEĠ) li tinterspreta l-eżenzjoni domestika bl-iżjed mod strett. Intant, il-Bord Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data pprova li “*din id-dispożizzjoni – l-hekk imsejħha eżenzjoni domestika – fil-kuntest tas-sorveljanza bil-video trid tiġi interpretata b’mod strett*”<sup>2</sup>.
10. Illi għaldaqstant, fis-sentenza *Jehovan todistajat*, il-QEĠ intalbet tikkunsidra jekk il-ġbir tal-ismijiet u l-indirizzi ta’ residenti minn membri tax-xhieda tal-Ġehova fil-Finlandja, u sussegwentement it-tixrid ta’ dik id-data ma’ membri oħra fuq il-komunità onlajn, jistgħux

<sup>2</sup> Linji Gwida 3/2019 dwar l-ipproċessar ta’ data personali permezz ta’ apparat video, Verżjoni 2.0, adottata fid-29 ta’ Jannar 2020, para. 12.

jitqiesu li jaqgħu taħt l-eżenzjoni domestika. Il-Qorti ddeċidiet li *“t-tieni inċiż tal-Artikolu 3(2) tad-Direttiva 95/46 għandu jiġi interpretat fis-sens li jkopri biss l-attivitajiet li jaqgħu fil-kuntest tal-ħajja privata jew tal-familja tal-individwi. F’dan id-dawl, attività ma tistax titqies li hija esklużivament personali jew domestika, fis-sens ta’ din id-dispożizzjoni, meta l-għan tagħha jkun li tagħmel data personali aċċessibbli għal numru indefinit ta’ persuni, jew inkella meta din l-attività testendi, anki jekk parzjalment, għad-dominju pubbliku, u, għalhekk, tkun indirizzata ‘l barra mill-isfera privata ta’ min jipproċessa d-data”*.<sup>3</sup>

11. Illi l-Kummissjarju analizza wkoll id-deċiżjoni mehuda mill-Qorti Amministrattiva Provinċjali f’Varsavja, fejn intqal li *“[w]hile it is undisputed that recital 18 in the Preamble to the GDPR refers to online activities, including the use of social networks, as exempted, the Court is of the view that this should not be interpreted as an example of an absolute exemption, applicable in all situations and to any non-commercial activity of the user on the internet, but **should be limited to those situations in which the processing of data, in particular its disclosure via the internet, does not take place for the benefit of an unlimited public**”*<sup>4</sup> [enfasi giet miżjudja].
12. Illi l-Kummissjarju rrefera għas-sottomissjonijiet tal-kontrollur, datati l-25 ta’ Mejju 2023, speċifikament li *“[i]t is noted that the acts of the EPRT proceedings, while being tribunal proceedings, are not easily accessible by the public since one would need to visit the premises of the EPRT, know about the case file and ask to access and view the case file in order to be able to get to a point whereby one could have the possibility of accessing the photos”*. F’dan ir-rigward, il-Kummissjarju rrikonoxxa u enfazizza li filwaqt li l-proċeduri tat-Tribunal ta’ Reviżjoni tal-Ambjent u l-Ippjanar ma humiex aċċessibbli *online*, individwi li mhumiex involuti direttament fl-appell u l-pubbliku ġenerali, xorta jistgħu jaraw il-fajls kull meta jkunu jixtiequ. Għaldaqstant, id-*data* personali tal-ilmentatriċi u tal-minuri, huma aċċessibbli għal numru indefinit ta’ persuni. Fl-isfond tal-kazistika tal-QEĠ, il-Kummissjarju jiddetermina li l-eżenzjoni domestika ma tapplikax għall-każ odjern, u għaldaqstant, il-kontrollur qiegħed jaġixxi fil-kapaċità ta’ kontrollur (minn hawn ‘il quddiem tissejjah il-**“kontrollur”**) għall-fini tal-artikolu 4(7) tar-Regolament.
13. Għaldaqstant il-Kummissjarju jishaq illi malli l-██████████ u cioe` il-kontrollur, uza tali ritratti għall-skop li ma kienx dak ta’ natura purament personali jew privata, iżda għall-skop li jmur lil

<sup>3</sup> Kawża C-25/17, *Tietosuoja valtuutettu vs Jehovan todistajat – uskonnollinen yhdyskunta* tal-10 ta’ Lulju 2018, para. 42.

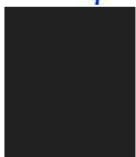
<sup>4</sup> Qorti Amministrattiva Provinċjali f’Varsavja, *II SA / Wa 338/21* tad-19 ta’ Novembru 2021.

hinn minn dan, fl-ilment odjern sabiex jagħmel il-każ tiegħu quddiem it-Tribunal ta' Revizzjoni tal-Ambjent u l-Ippjanar, l-eżenzjoni domestika taħt ir-Regolament ma tibqax tapplika u r-regoli kollha dwar il-protezzjoni tad-*data* personali stipulati taħt l-istess Regolament japplikaw fl-intier tagħhom.

14. Illi fin-nuqqas tal-applikabbiltà tal-eżenzjoni domestika, il-kontrollur għandu jiżgura li kull operazzjoni ta' pproċessar tad-*data* jkollha bażi legali. F'dan ir-rigward, l-artikolu 6(1) tar-Regolament jipprovdi għal għadd ta' bażijiet legali, filwaqt li l-artikolu 5 tar-Regolament jqis ukoll il-prinċipji ewlenin l-oħra għall-ipproċessar ta' *data* personali.
15. Bħala missier, il-kontrollur għaraf bir-raġun li l-protezzjoni tad-drittijiet u l-libertajiet fundamentali tat-tifla tiegħu għandhom jiġu irrispettati, tant kemm hu hekk, illi wiċċha fir-ritratt in kwistjoni ġie mgħotti. Filwaqt li l-Kummissarju jirrikonoxxi li dan l-aġir huwa wiehed ġust u xieraq, ma jistax jirrikonċilja ir-raġuni il-għaliex il-kontrollur ma aġixxiex bl-istess mod fil-konfront tal-persuni l-oħra li kienu qed jidhru fir-ritratt. Finalment, huwa ampjament ċar illi li kieku wiċċ it-terzi persuni ġie mgħotti, il-kontrollur kien xorta jilhaq l-għan tiegħu u dan l-ilment ma kienx ikollu għalfejn isir.

**Fid-dawl ta' dak li ntqal u wara li l-Kummissarju ha in konsiderazzjoni il-fatti stabbiliti matul il-kors tal-investigazzjoni, jiddeċiedi li tali attività ta' pproċessar ma taqax taħt l-eżenzjoni stipulata fl-artikolu 2(2)(c) tar-Regolament, u għalhekk id-dispożizzjonijiet tar-Regolament japplikaw fl-intier tagħhom. Konsegwentement, l-██████████ fil-kapaċità tiegħu ta' kontrollur kiser l-artikolu 6(1) tar-Regolament meta ipproċessa *data* personali mingħajr l-ebda bażi legali għall-ipproċessar.**

**Għaldaqstant, il-kontrollur qiegħed jiġi notifikat b'ċanfira skont l-artikolu 58(2)(b) tar-Regolament.**



**Ian Dèguara**

**Kummissarju għall-Infommazzjoni u l-Protezzjoni tad-Data**

Today, the 25<sup>th</sup> of July, 2023

**Id-Dritt ta' Appell**

Ai termini tal-artikolu 26(1) tal-Att dwar il-Protezzjoni u l-Privatezza tad-Data (Kap. 586 tal-Ligijiet ta' Malta), “[p]ersuna li lilha tkun giet indirizzata deċiżjoni legali vinkolanti tal-Kummissarju, ikollha l-jedd li tappella bil-miktub lit-Tribunal fi żmien għoxrin jum minn meta tiġi notifikata bl-imsemmija deċiżjoni kif previst fl-artikolu 23”.

Appell lit-Tribunal tal-Appelli dwar l-Infommazzjoni u l-Protezzjoni tad-Data għandu jsir bil-miktub u jiġi indirizzat lil:

Is-Segretarja,  
158, Triq il-Merkanti,  
Valletta